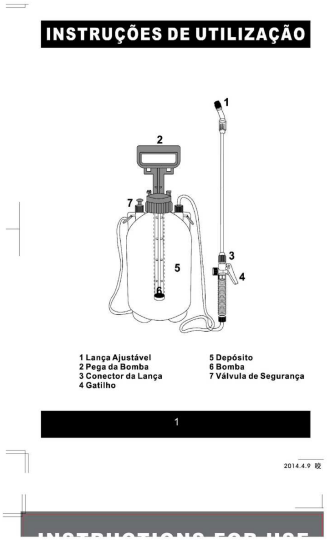
PROFESIONÁLNÍ ZAHRADNÍ A DÍLENSKÝ TLAKOVÝ POSTŘIKOVAČ 8 LITRŮ

Model: KD2034 • Tlakový pístový postřikovač pro aplikaci přípravků na ochranu rostlin, kapalných hnojiv, čisticích a dezinfekčních prostředků • Užitný objem 8,0 l (celkový 9,2 l) • Max. provozní tlak 3,0 bar (0,3 MPa) • Tvrzená UV-stabilní HDPE nádrž • Celomosazná teleskopická trubka 58–100 cm • Nastavitelná mosazná tryska • Ergonomická rukojeť se spouští, filtrem a aretací • Bezpečnostní pojistný ventil 3 bar s dekompresí • Zesílená PVC hadice 120 cm • Ramenní popruh



8 LITRŮ	3,0 BAR	58–100 CM	3,0 BAR
OBJEM NÁDRŽE	MAX. PRACOVNÍ TLAK	MOSAZNÁ TYČ	POJISTNÝ VENTIL

KLÍČOVÉ TECHNICKÉ PŘEDNOSTI A KONSTRUKČNÍ INOVACE

- **Vysokoúčinná pístová pumpa:** Velký zdvih pístu umožňuje bleskové natlakování komory na pracovní tlak 3,0 bar během pouhých 30–40 zdvihů ručního madla.
- **Teleskopická mosazná tyč 58–100 cm:** Plynule vysuvná trubka z masivní antikorozní mosazi zaručuje bezproblémový dosah do korun stromů i pod přízemní porosty.
- **Ergonomická spoušť s aretací:** Komfortní rukojeť s vestavěným jemným filtrem zabraňujícím zanesení trysky a posuvnou západkou pro nepřetržitý postřik bez únavy prstů.
- **Tvrzená UV-stabilní HDPE nádrž:** Nádoba z vysokohustotního polyethylenu odolná proti nárazům, působení chemikálií i degradaci sluncem, s prolisovanou objemovou ryskou.
- **Plynule regulovatelná mosazná tryska:** Precizní regulace kužele rozstřiku otáčením koncovky – od ultra jemné mlhy (fogging) po koncentrovaný cílený paprsek.
- **Pojistný ventil s manuální dekompresí:** Automatické upuštění tlaku při překročení limitu 3,0 bar a praktické táhlo s kroužkem pro rychlé vypuštění vzduchu před otevřením.

BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ PRO OBSLUHU: Před prvním uvedením do provozu si důkladně prostudujte tento návod. Používejte předepsané OOPP (ochranné brýle EN 166, chemicky odolné rukavice a respirátor). Přísný zákaz používání hořlavin, kyselin a agresivních rozpouštědel! Před každým otevřením nádrže nebo transportem VŽDY proveďte úplné odtlakování zatažením za kroužek bezpečnostního ventilu!

1. LEGISLATIVNÍ RÁMEC A ZÁKLADNÍ BEZPEČNOSTNÍ STANDARDY

Tlakový postřikovač **KRAFT&DELE KD2034** splňuje veškeré bezpečnostní požadavky evropských směrnic a harmonizovaných norem, zejména **směrnice 2001/95/ES (GPSD)** o obecné bezpečnosti výrobků, **ČSN EN ISO 12100:2010** (Bezpečnost strojních zařízení – Všeobecné zásady pro konstrukci) a příslušných částí **EN ISO 19932-1/-2** (Zařízení na ochranu rostlin – Postřikovače). Zařízení je konstruováno pro tlakovou aplikaci vodních roztoků pesticidů, herbicidů, fungicidů, insekticidů a tekutých hnojiv v zahradnictví, zemědělství i dílně.

2. PRAVIDLA PRO NAKLÁDÁNÍ S CHEMICKÝMI PŘÍPRAVKY NA OCHRANU ROSTLIN (POR)

ZÁVAZNÁ PRAVIDLA PRO PRÁCI S CHEMICKÝMI PŘÍPRAVKY:
- **Dodržování pokynů výrobce chemikálie:** Přípravu roztoků provádějte striktně podle návodu a bezpečnostního listu (BL) daného přípravku. Nikdy nepřekračujte doporučené koncentrace.
- **Příprava směsi mimo postřikovač:** Chemikálie vždy předem rozmíchejte v samostatné nádobě s čistou vodou a do nádrže postřikovače nalévejte výhradně přes sítko nálevkového hrdla.
- **Zákaz míchání neznámých směsí:** Nikdy nesměšujte různé chemické přípravky bez výslovného schválení jejich výrobci – hrozí vznik toxických plynů, sraženin nebo nežádoucích reakcí.
- **Likvidace zbytků:** Zbytky postřikových jích nikdy nevylévejte do kanalizace, vodotečí, půdy v blízkosti studní či do běžného odpadu. Zlikvidujte je v souladu se zákonem o odpadech.

3. POVINNÉ OSOBNÍ OCHRANNÉ PRACOVNÍ PROSTŘEDKY (OOPP)

Ochrana zraku a obličeje (ČSN EN 166)
Vždy používejte těsně přiléhající ochranné brýle nebo celoobličejový štít chránící před vystříknutím kapaliny a aerosolovou mlhou při pumpování i postřiku.

Ochrana dýchacích orgánů (EN 149 / EN 14387)
Při práci s aerosoly pesticidů je povinný respirátor třídy min. FFP2 / FFP3, v případě těkavých organických chemikálií polomaska s kombinovaným filtrem typu A1P2.

Ochrana rukou (ČSN EN ISO 374-1)
Používejte nepropustné chemicky odolné rukavice z nitrilu nebo neoprenu. Běžné textilní či kožené rukavice jsou přísně zakázány, protože chemikálie nasáknou.

Ochranný oděv a obuv
Doporučen je ochranný nepromokavý overal s kapucí a uzavřená gumová pracovní obuv. Po ukončení práce oděv důkladně vyperte odděleně od běžného prádla.

4. PŘÍSNÉ PROVOZNÍ ZÁKAZY A NEPŘÍPUSTNÁ MÉDIA

PŘÍSNÝ ZÁKAZ POUŽÍVÁNÍ NÁSLEDUJÍCÍCH LÁTEK V POSTŘIKOVAČI KD2034:
- **Hořlavé a těkavé kapaliny:** Benzín, nafta, technická ředidla, aceton, nitroředidla, alkohol – rozptyl pod tlakem vytváří výbušnou atmosféru s rizikem vznícení a popálení!
- **Agresivní kyseliny a silné zásady:** Kyselina sírová, dusičná, solná, louh sodný (hydroxid sodný), silná bělidla a chlornany způsobují destrukci HDPE nádoby, rozleptání těsnění NBR a korozi mosazi.
- **Kapaliny o teplotě nad +40 °C:** Horké kapaliny snižují mechanickou pevnost termoplastické nádrže a mohou vést k jejímu prasknutí pod tlakem.
- **Viskózní, lepkavé a abrazivní roztoky:** Lepidla, barvy, vápenná mléka, suspenze s pískem způsobují okamžité zanesení ventilu, trysky a zadření pístu.

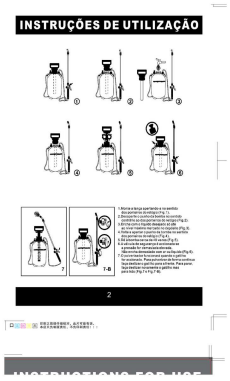
5. TLAKOVÁ BEZPEČNOST A PROVOZNÍ PODMÍNKY V TERÉNU

POVINNOST BEZPODMÍNEČNÉHO ODTLAKOVÁNÍ PŘED OTEVŘENÍM NÁDRŽE:
Před každým odšroubováním pístové pumpy, před doplňováním kapaliny, před čištěním i před transportem postřikovače v automobilu **musí být nádrž zcela odtlakována!** Zatáhněte za kroužek bezpečnostního ventilu a držte jej vytažený, dokud zcela neustane syčení unikajícího vzduchu.
- **Zákaz externího tlakování:** Nikdy nepřipojujte postřikovač ke kompresoru, tlakové láhvi ani jinému zdroji tlaku. Tlakujte výhradně integrovanou ruční pumpou.
- **Povětrnostní podmínky:** Nestříkejte za větru silnějšího než 3 m/s, aby nedocházelo ke snosu chemikálie na sousední pozemky, vodní toky či obsluhu. Nikdy nestříkejte proti větru!

1. TECHNICKÁ SPECIFIKACE POSTŘIKOVAČE KD2034

Technický parametr	Hodnota / Specifikace	Poznámka / Popis
Pracovní / užitný objem nádrže	**8,0 litrů**	Maximální doporučená náplň kapaliny po rysku MAX
Celkový vnitřní objem nádoby	**9,2 litrů**	Rezerva 0,8 l vytváří nezbytný kompresní vzduchový polštář
Maximální provozní tlak	**3,0 bar (0,3 MPa)**	Dosažitelný cca 20–30 zdvihy pístové pumpy
Konstrukční mezní tlak nádoby	**4,5 bar (0,45 MPa)**	Zkušební destrukční mezní přetlak termoplastového těla
Pojistný přetlakový ventil	**Nastaven na 3,0 bar (±0,2 bar)**	S funkcí manuálního dekompresního táhla s kroužkem
Materiál tlakové nádoby	**Tvrzený polyethylen HDPE**	Vysoká odolnost vůči chemikáliím, nárazům a UV záření
Teleskopická postřiková tyč	**Masivní mosaz, 58 až 100 cm**	Plynule vysuvná s kuželovou aretační maticí
Rozprašovací tryska	**Regulovatelná mosazná tryska**	Plynulá volba kužele: ultra jemná mlha až přímý paprsek
Spouštěcí ventil a rukojeť	**Ergonomický ventil s aretací**	Páková spoušť s možností trvalého zámku pro dlouhý postřik
Filtrační systém	**Válcové jemné sítko**	Integrováno v rukojeti, zabraňuje ucpání otvoru trysky
Přívodní tlaková hadice	**Zesílené PVC, délka 120 cm**	Flexibilní, odolná zlomení, s převlečnými maticemi
Závěsný popruh pro přenášení	**Tkaný nylonový ramenní popruh**	Nastavitelná délka, kovové karabiny s oky
Provozní teplota média	**+1 °C až +40 °C**	Chraňte před mrazem a přehřátím na slunci
Hmotnost prázdného postřikovače	**1,8 kg**	Snadná manipulace; hmotnost plného postřikovače cca 6,4 kg
Rozměry zařízení	**cca 185 × 185 × 445 mm**	Kompaktní vertikální konstrukce s širokou stabilní základnou

2. ANATOMIE A KONSTRUKČNÍ USPOŘÁDÁNÍ DÍLŮ KD2034



Obr. 1: Schéma konstrukčních celků a montážních pozic postřikovače KRAFT&DELE KD2034

Legenda 10 konstrukčních dílů a funkčních prvků:

1. **Nastavitelná mosazná tryska:** Plynule měnící úhel rozstřiku od mlhy po úzký paprsek.
2. **Teleskopická mosazná trubka:** Plynulý výsuv 58–100 cm s aretační kuželovou maticí.
3. **Převlečná matice tyče:** Šroubení s těsnicím O-kroužkem spojující trubku s rukojetí.
4. **Ergonomická spoušťová rukojeť:** Tělo ventilu s páčkou pro okamžité dávkování postřiku.
5. **Aretace spouště:** Posuvný mechanický zámek pro trvalý postřik bez držení prstem.
6. **Vnitřní jemný filtr:** Válcové sítko v rukojeti zachycující nečistoty před tryskou.
7. **Flexibilní PVC hadice:** Tlaková hadice délky 120 cm s ochranou proti zalomení.
8. **Tlaková nádrž 8 l:** Tvrzená HDPE nádoba s prolisovanou litráží a stabilní základnou.
9. **Ruční pístová pumpa:** Válec s pístnicí, NBR těsněním a otočným madlem pro aretaci.
10. **Bezpečnostní pojistný ventil:** Přetlaková ochrana 3,0 bar s táhlem pro ruční odtlakování.

1. POSTUP SESTAVENÍ A PŘÍPRAVA POSTŘIKOVAČE K APLIKACI

Před prvním použitím proveďte montáž dodaných komponent dle níže uvedených kroků. Montáž provádějte výhradně ručně, bez použití kleští a nářadí, aby nedošlo k poškození plastových závitů a těsnění.

1 **Kontrola kompletnosti a celistvosti balení:** Vybalte postřikovač a zkontrolujte, zda balení obsahuje: tělo nádrže s pumpou a bezpečnostním ventilem, flexibilní hadici PVC, rukojeť se spouští a vestavěným filtrem, mosaznou teleskopickou tyč s tryskou, nastavitelný ramenní popruh a sadu náhradních O-kroužků. Zkontrolujte, zda tělo nádrže nevykazuje mechanické trhliny.

2 **Připojení flexibilní hadice k tělu nádrže:** Našroubujte převlečnou matici koncovky flexibilní PVC hadice na boční výstupní hrdlo ve spodní části nádrže postřikovače. Ujistěte se, že uvnitř matice je správně usazen těsnicí kroužek. Dotáhněte matici pevně rukou ve směru hodinových ručiček. Nepoužívejte nářadí, dotažení rukou zajistí spolehlivé utěsnění.

3 **Sestavení rukojeti se spouští a kontrola filtru:** Druhý konec flexibilní hadice našroubujte na závit ve spodní části ergonomické rukojeti spouště. Před dotažením zkontrolujte, zda je uvnitř rukojeti správně zasunuto válcové plastové filtrační sítko. Dotažení matice hadice zajistí filtr na svém místě a hermeticky uzavře přívod kapaliny.

4 **Montáž mosazné teleskopické tyče a trysky:** Zasuňte vstupní konec mosazné tyče do předního výstupu rukojeti spouště a pevně dotáhněte převlečnou mosaznou matici s těsněním. Na opačný konec tyče našroubujte regulovatelnou mosaznou trysku. Nastavte požadovanou délku tyče (58 až 100 cm) uvolněním středové aretační matice, vysunutím vnitřní trubky a opětovným dotažením matice.

5 **Instalace ramenního popruhu:** Zahákněte plastové/kovové karabiny ramenního popruhu do kotevních oček na boku těla nádrže. Upravte délku popruhu pomocí přezky tak, aby postřikovač při zavěšení na rameno stabilně přiléhal k boku obsluhy a rukojeť pumpy byla snadno přístupná.

2. PLNĚNÍ ROZTOKU A NATLAKOVÁNÍ NÁDRŽE

6 **Vyšroubování pístové pumpy a plnění nádrže:** Před plněním se ujistěte, že v nádrži není zbytkový tlak. Uchopte madlo pumpy, stlačte jej dolů a pootočte proti směru hodinových ručiček, čímž uvolníte závit těla pumpy z hrdla nádrže. Vyjměte celou pístovou pumpu. Nalijte předem rozmíchaný postřikový roztok přes široké trychtýřovité hrdlo se sítem. **Maximální objem náplně je 8,0 litrů (po rysku MAX).** Vždy ponechte horních 0,8 l prázdných jako expanzní vzduchový polštář!

7 **Uzavření a utěsnění pístové pumpy:** Vložte pístovou pumpu zpět do nádrže. Zkontrolujte, zda je ploché těsnění pod přírubou pumpy čisté a správně usazené. Našroubujte pumpu do hrdla nádrže ve směru hodinových ručiček a pevně ji dotáhněte rukou. Nedostatečné dotažení způsobí únik stlačeného vzduchu po obvodu hrdla!

8 **Natlakování nádrže ručním pumpováním:** Uvolněte madlo pumpy ze zajištěné polohy mírným stlačením a pootočením. Provádějte plynulé zdvihy pístu nahoru a dolů. Pro dosažení plného pracovního tlaku 3,0 bar je zapotřebí přibližně **20 až 30 plných zdvihů pumpy**. Při dosažení maximálního tlaku klade madlo výrazný odpor a bezpečnostní ventil začne slyšitelně posykávat (odpouštět přebytečný tlak). Po natlakování zatlačte madlo zcela dolů a pootočením jej zajistěte v bajonetovém zámku, aby sloužilo jako pevné transportní držadlo.

VAROVÁNÍ PŘED PŘEPLNĚNÍM KAPALINOU: Nikdy neplňte postřikovač nad značku 8 litrů! Pokud naplníte nádrž zcela po okraj, nezbude žádný prostor pro vzduchový polštář. Vzduch je stlačitelný, zatímco kapalina nikoliv – bez vzduchového polštáře nelze postřikovač natlakovat a po několika sekundách stříkání tlak okamžitě spadne!

1. PLYNULÁ REGULACE MOSAZNÉ TRYSKY A REŽIMY ROZSTŘIKU

Mosazná tryska postřikovače KD2034 umožňuje plynulou změnu geometrie rozstřiku jednoduchým pootáčením vnější vroubkované koncovky. Uživatel může volit libovolný přechod mezi třemi základními režimy:

REŽIM A: JEMNÁ MLHA (FOGGING)
Pootočení trysky: Jemné uvolnění koncovky.
Úhel rozstřiku: 60° až 80° kužel.
Charakteristika: Tvorba mikro-kapiček (aerosol). Vytváří rovnoměrný film na listech bez nežádoucího skapávání na zem. Ideální pro insekticidy, fungicidy a listová hnojiva.

REŽIM B: KUŽELOVÝ ROZSTŘIK
Pootočení trysky: Střední poloha clony.
Úhel rozstřiku: 30° až 45° kužel.
Charakteristika: Střední velikost kapek, vyšší odolnost proti úletu větrem. Univerzální režim pro ošetření záhonů, keřů, zeleniny a plošnou aplikaci selektivních herbicidů.

REŽIM C: PŘÍMÝ PAPRSEK
Pootočení trysky: Dotažení / krajní poloha.
Úhel rozstřiku: 0° až 5° úzký proud.
Charakteristika: Koncentrovaný paprsek s dosahem až 3–5 metrů. Určen pro cílenou aplikaci do vysokých korun stromů, štěrbin zámkové dlažby či hubení plevelů ve spárách.

2. OBSLUHA SPOUŠTĚCÍHO VENTILU A ARETACE TRVALÉHO CHODU

BODOVÝ (PŘERUŠOVANÝ) POSTŘIK: Uchopte ergonomickou rukojeť a stiskněte pákovou spoušť směrem dolů k rukojeti. Postřik začne okamžitě proudit z trysky. Uvolněním tlaku prstu se vnitřní pružinový ventil okamžitě uzavře a postřik ustane. Tento režim je optimální pro cílené ošetření jednotlivých rostlin a plevelů.

TRVALÝ (NEPŘETRŽITÝ) POSTŘIK S ARETACÍ: Při plošné aplikaci na velkých záhonech nebo trávnících stiskněte spoušť zcela dolů a palcem posuňte pojistnou západku na hřbetu spouště směrem dopředu. Západka zapadne do aretačního výřezu a zafixuje ventil v otevřené poloze. Ruku můžete uvolnit, postřikovač stříká nepřetržitě. Pro zastavení postřiku posuňte západku palcem zpět dozadu.

3. SPRÁVNÁ TECHNIKA APLIKACE V TERÉNU

ZÁSADY EFEKTIVNÍHO A HOSPODÁRNÉHO POSTŘIKU:
• **Vzdálenost trysky od porostu:** Udržujte stabilní vzdálenost 30 až 50 cm od ošetřovaného povrchu. Pohybujte tyčí plynule zleva doprava bez zbytečných prodlev na jednom místě.
• **Pracovní tlak a dotlakování:** Jakmile tlak v nádrži během aplikace klesne a geometrie kužele se začne zmenšovat, několika zdvihy pumpy obnovte tlak na 3,0 bar. Nemusíte sundávat popruh z ramene.
• **Časování postřiku:** Aplikujte ráno nebo v podvečer. Nikdy neaplikujte za přímého prudkého slunce (hrozí popálení listů kapkami působícími jako lupy) ani před deštěm.

4. BEZPEČNÉ ODTLAKOVÁNÍ NÁDRŽE (DEKOMPRESE)

STRIKTNÍ POSTUP ODTLAKOVÁNÍ PŘED OTEVŘENÍM NÁDRŽE:
Nikdy se nepokoušejte odšroubovat pístovou pumpu z nádrže, dokud je v ní jakýkoliv přetlak! Při uvolnění závitu pod tlakem hrozí prudké vystřelení tělesa pumpy a zasažení obličeje chemikálií.
Postup bezpečné dekomprese:
1. Postavte postřikovač na rovnou a stabilní podložku.
2. Uchopte plastový kroužek bezpečnostního ventilu umístěného na boku hrdla nádrže.
3. Plynule vytáhněte kroužek směrem nahoru a držte jej vytažený.
4. Vzduch začne unikat ventilem ven. Vyčkejte, dokud syčení zcela neustane.
5. Teprve po úplném vyrovnání vnitřního tlaku s atmosférickým můžete pumpu bezpečně vyšroubovat.

1. PRAVIDELNÉ ČIŠTĚNÍ PO KAŽDÉM POUŽITÍ (TROJITÝ VÝPLACH – TRIPLE RINSE)

Po ukončení práce nikdy nenechávejte postřikový roztok v nádrži! Zbytky chemikálií reagují se vzduchem, vytvářejí nerozpustné úsady, ucpávají trysku a vedou k chemické degradaci pryžových těsnění.

1. **Vypuštění zbytků postřiku:** Zcela odtlakujte nádrž zatažením za kroužek pojistného ventilu. Vyšroubujte pumpu a případný minimální zbytek postřikové jíchy vylijte do nádoby k ekologické likvidaci nebo jej aplikujte na ošetřovanou plochu.

2. **Trojitý výplach nádrže čistou vodou (Triple Rinse):** Nalijte do nádrže cca 1,8 litru čisté vlažné vody. Našroubujte pumpu, nádrž důkladně protřepejte, aby se omyly vnitřní stěny, a vodu vylijte. Tento postup opakujte celkem 3×, dokud z nádrže nevytéká zcela čirá voda bez pěny a chemického zápachu.

3. **Propláchnutí hydraulického vedení pod tlakem:** Nalijte do vyčištěné nádrže 1 litr čisté vody, pumpu pevně zašroubujte a natlakujte na cca 2,0 bar. Namiřte trysku do bezpečné odpadní zóny a stiskněte spoušť. Nechte čistou vodu protékat hadicí, rukojetí, trubkou a tryskou po dobu alespoň 60 sekund, aby se vnitřní trakt dokonale propláchl.

2. ČIŠTĚNÍ FILTRAČNÍHO SÍTKA A ROZPRAŠOVACÍ TRYSKY

Čištění vnitřního filtru rukojeti

Odšroubujte hadicovou převlečnou matici od paty rukojeti. Prsty nebo pinzetou vytáhněte válcové plastové filtrační sítko. Propláchněte sítko pod silným proudem tekoucí vody a očistěte jemným zubním kartáčkem. Zkontrolujte, zda síťka není protržená, a zasuňte ji zpět.

Čištění mosazné trysky

Odšroubujte koncovku mosazné trysky. Vyjměte rozptylovou vložku a propláchněte díly vodou. Případné nečistoty v otvoru trysky profoukněte vzduchem. **PŘÍSNÝ ZÁKAZ použití jehel a drátů!** Kovový drát nenávratně poškodí přesný kalibrovaný otvor a zničí geometrii kužele.

3. MAZÁNÍ TĚSNĚNÍ A ÚDRŽBA PÍSTOVÉ PUMPY

PÉČE O TĚSNĚNÍ – PŘÍSNÝ ZÁKAZ ROPNÝCH MAZIV:
Pro zachování těsnosti a lehkého chodu pístu je nutné minimálně 1× za měsíc (nebo před uskladněním) promazat pryžové O-kroužky pístu pístové pumpy.
- **Doporučené mazivo:** Používejte výhradně čistý **silikonový olej**, silikonovou vazelínu nebo potravinářský glycerin.
- **PŘÍSNÝ ZÁKAZ:** Motorové oleje, převodové oleje, technická vazelína na bázi ropy, petrolej a spreje typu WD-40 jsou přísně zakázány! Ropné složky způsobují bobtnání, měknutí a nevratnou destrukci elastomerů NBR/EPDM.

4. PODMÍNKY SKLADOVÁNÍ A ZAZIMOVÁNÍ

PRAVIDLA PRO DLOUHODOBÉ SKLADOVÁNÍ A ZAZIMOVÁNÍ:
- **Uskladnění bez tlaku:** Postřikovač skladujte výhradně v odtlakovaném stavu. Pístovou pumpu nechte mírně povolenou v závitu, aby mohla nádrž dýchat a nedocházelo k deformaci těsnění hrdla.
- **Ochrana před mrazem:** Před zimou z postřikovače, hadice i mosazné tyče vylijte a vystříkejte veškerou vodu. Zmrzlá voda v mosazné trysce nebo ventilu rázem roztrhne kovová i plastová tělesa!
- **Skladovací prostory:** Skladujte v suché, větrané místnosti mimo dosah dětí a zvířat, chráněné před přímým slunečním zářením při teplotách **+5 °C až +35 °C**.

1. DIAGNOSTIKA PROVOZNÍCH ZÁVAD A JEJICH ŘEŠENÍ

Příznak závady	Pravděpodobná příčina	Postup odstranění závady
Postřikovač netlakuje (píst pumpy klade nulový odpor při pohybu)	• Vyschlé nebo opotřebené těsnění pístu • Nečistota v dolní zpětné klapce pumpy • Uvolněné těleso pumpy v závitu nádrže	Vyjměte pumpu, promažte O-kroužek pístu silikonovým olejem. Zkontrolujte spodní pryžovou klapku válce, očistěte ji od nečistot. Dotáhněte těleso pumpy pevně rukou do hrdla.
Tlak samovolně klesá (ztráta tlaku v klidu bez stříkání)	• Netěsnost kolem hrdla pumpy • Cizí těleso v sedle pojistného ventilu • Prasklá hadice nebo povolené šroubení	Zkontrolujte ploché těsnění pod přírubou pumpy. Několikrát vytáhněte kroužek pojistného ventilu k profouknutí nečistot ze sedla. Dotáhněte převlečné matice hadice na nádrži a rukojeti.
Tryska nestříká rovnoměrně (nepravidelný kužel, prskání, kapání)	• Zanesený kalibrovaný otvor trysky • Ucpaný vnitřní filtr v rukojeti spouště • Pokles pracovního tlaku pod 1,5 bar	Odšroubujte mosaznou trysku a profoukněte ji vzduchem (nečistit drátem!). Vyjměte válcové sítko z rukojeti a omyjte jej kartáčkem. Dotlakujte nádrž pumpováním na 3,0 bar.
Únik kapaliny kolem rukojeti (roztok prosakuje při stlačení spouště)	• Uvolněná matice hadice či trubky • Poškozený O-kroužek ventilu v rukojeti	Dotáhněte matice hadice a mosazné tyče rukou. Při přetrvávajícím úniku demontujte spoušť a vyměňte vnitřní těsnicí O-kroužky za nové ze servisní sady.
Pojistný ventil odpouští tlak předčasně (syčí při tlaku pod 3,0 bar)	• Zrnko písku pod těsnicí kuželkou ventilu • Unavená nebo poškozená přítlačná pružina	Zatáhněte za kroužek ventilu, propláchněte sedlo čistou vodou. Pokud ventil stále propouští tlak pod 2,5 bar, vyměňte kompletní modul bezpečnostního ventilu.
Teleskopická tyč klouže (neudrží nastavenou délku při tlaku)	• Povolená středová aretační matice • Opotřebený vnitřní svěrný kuželový kroužek	Pevně dotáhněte mosaznou aretační matici rukou. Zkontrolujte, zda na vnitřní mosazné trubce není mastnota či znečištění bránící sevření.

2. SEZNAM ORIGINÁLNÍCH NÁHRADNÍCH DÍLŮ A SPOTŘEBNÍHO MATERIÁLU

Pro zajištění bezpečného provozu a dlouhé životnosti používejte výhradně originální náhradní díly a těsnění KRAFT&DELE:

Objednací kód	Název náhradního dílu	Specifikace a určení
KD2034-SP01	Kompletní sada těsnění NBR	O-kroužky pístu, příruby pumpy, pojistného ventilu, rukojeti a tyče
KD2034-SP02	Mosazná regulovatelná tryska	Originální mosazná rozprašovací tryska s kuželovou regulací
KD2034-SP03	Mosazná teleskopická tyč 58–100 cm	Kompletní výsuvná trubka včetně středové aretační matice a spojky
KD2034-SP04	Ergonomická rukojeť se spouští	Kompletní sestava spouštového ventilu včetně aretace a vnitřního filtru
KD2034-SP05	Válcové filtrační sítko rukojeti (3 ks)	Jemné plastové sítko pro ochranu trysky před zanesením nečistotami
KD2034-SP06	Tlaková flexibilní PVC hadice 120 cm	Vyztužená hadice s nalisovanými převlečnými maticemi pro nádrž a rukojeť
KD2034-SP07	Bezpečnostní pojistný ventil 3,0 bar	Kompletní mosazno-plastový modul ventilu s dekompresním kroužkem
KD2034-SP08	Kompletní pístová pumpa	Válec, pístnice s madlem, těsnění pístu a dolní zpětný ventil

1. ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ (EC DECLARATION OF CONFORMITY)

ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ dle směrnic Evropského parlamentu a Rady

Výrobce / Dovozce do Evropské unie:
FOREINTRADE S.A., Janówek, ul. Modrzewiowa 54, 05-555 Tarczyn, Polsko
Tímto na svou výhradní odpovědnost prohlašuje, že výrobek:

Název výrobku:	**Profesionální zahradní a dílenský tlakový postřikovač 8 litrů**
Obchodní model / Řada:	**KD2034** (řada KD2034 / KD2034)

Výše uvedený předmět prohlášení je ve shodě s příslušnými harmonizačními právními předpisy Evropské unie:

- **Směrnice 2001/95/ES (GPSD)** o obecné bezpečnosti výrobků
- **Směrnice 2006/42/ES** o strojních zařízeních (příslušná ustanovení)

Harmonizované evropské technické normy použité při posuzování shody:

`EN ISO 12100:2010 • EN ISO 19932-1:2013 • EN ISO 19932-2:2013`

Místo a datum vydání: **Tarczyn, 15. 01. 2026**

Podpis a razítko oprávněné osoby:
Ma Dong Hui, Prezes Zarządu FOREINTRADE S.A.

2. ZÁRUČNÍ PODMÍNKY V ČESKÉ REPUBLICE & LIKVIDACE

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY V ČESKÉ REPUBLICE

1. Na zařízení **KD2034** se poskytuje záruční lhůta **24 měsíců** pro spotřebitele (dle občanského zákoníku) a **12 měsíců** pro podnikatelské subjekty (IČO).
2. Záruka se vztahuje na výrobní vady materiálu a montáže při dodržení všech pokynů tohoto návodu a použití schválených médií.
3. Ze záruky jsou vyjmuta běžná opotřebení těsnění (NBR O-kroužky), zanesení filtru a trysky nečistotami, poškození mrazem, použití nepovolených hořlavin a rozpouštědel.

AUTORIZOVANÁ DISTRIBUCE & EKOLOGICKÁ LIKVIDACE

Výrobce / Dovozce do EU: **FOREINTRADE S.A.**, Janówek, ul. Modrzewiowa 54, 05-555 Tarczyn, Polsko.
Technická podpora a servis v ČR: *obsluha@kraftdele.cz* / *www.kraftdele.info*.

Likvidace: Tělo nádrže je vyrobeno z recyklovatelného HDPE (recyklační kód 2). Před odevzdáním do sběrného dvora nádrž důkladně vypláchněte. Obalové materiály roztřiďte.

3. EVIDENČNÍ LIST SERVISNÍCH PROHLÍDEK A REVIZÍ

EVIDENČNÍ LIST SERVISNÍCH PROHLÍDEK A REVIZÍ

Datum	Druh servisního úkonu / Revize	Zjištěný stav & Vyměněné díly	Razítko a podpis servisu
	Vstupní kontrola před předáním	Kompletní sestava, funkční zkouška	Autorizovaný prodejce
	Pravidelná roční revize / Údržba		
	Pozáruční servis / Oprava		